

Psa

Chapter 7

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

כּוּשׁ Kush	דְּבַר־יְהוָה perkataan- H1697	עַל- mengenai-	לְיְהוָה kepada-TUHAN H3068	שָׁר ia-nyanyikan H7891	אֲשֶׁר- yang-	לְדָוִד untuk-Daud H1732	שִׁיגַיִן Siggaiion H7692	1
מִכָּל- dari-semua- H3605	הוֹשִׁיעֵנִי selamatkanlah-aku H3467	חֲסִיתִי aku-berlindung H2620	בְּיָדְךָ kepada-Mu	אֱלֹהֵי Allahku H0430	יְהוָה TUHAN H3068	בְּנֵי-יְמִינִי: orang-Benyamin H1145		
				וְהַצִּילֵנִי: dan-lepaskanlah-aku H5337	רָדְפֵי yang-mengejar-aku H7291			

Nyanyian ratapan Daud, yang dinyanyikan untuk TUHAN karena Kush, orang Benyamin itu.

וְאֵין dan-tidak-ada H0369	פָּרַק mencabik-cabik H6561	נַפְשִׁי jiwaku H5315	כְּאַרְיֵה seperti-singa	יִטְרַף ia-merobek H2963	פֶּן- Supaya-jangan- H6435		2
				מַצִּיל: yang-menyelamatkan H5337			

Ya TUHAN, Allahku, pada-Mu aku berlindung; selamatkanlah aku dari semua orang yang mengejar aku dan lepaskanlah aku,

בְּכַפְּי: di-tanganku H3709	עוֹל ketidakadilan	יֵשׁ- ada-	אִם- jika-	זֹאת ini H2063	עָשִׂיתִי aku-melakukan	אִם- jika-	אֱלֹהֵי Allahku H0430	יְהוָה TUHAN H3068	3
--	-----------------------	---------------	---------------	--------------------------------------	----------------------------	---------------	---	--	---

supaya jangan mereka seperti singa menerkam aku dan menyeret aku, dengan tidak ada yang melepaskan.

צוֹרְרֵי lawanku	וְאֶחְלָצָה dan-aku-merampas	רָע dengan-kejahatan	שׁוֹלְמֵי yang-damai-denganku	גְּמֻלָּתִי aku-membalas H1580	אִם- Jika-		רִיקָם: dengan-sia-sia H7387	4
---------------------	---------------------------------	-------------------------	----------------------------------	--	---------------	--	--	---

Ya TUHAN, Allahku, jika aku berbuat ini: jika ada kecurangan di tanganku,

חַיִּי hidupku	לְאָרֶץ ke-tanah H0776	וַיִּרְמָס dan-menginjak-injak H7429	וַיִּשָּׂג dan-menangkap H5381	נַפְשִׁי jiwaku H5315	וְאוֹיֵב musuh H0341	יִרְדָּף Biarlah-mengejar H7291		5
			סֵלָה: Selah H5542	וַיִּשָּׂן diletakkan H7931	לְעָפָר ke-debu H6083	וּכְבוֹדִי dan-kemuliaanku H3519		

jika aku melakukan yang jahat terhadap orang yang hidup damai dengan aku, atau merugikan orang yang melawan aku dengan tidak ada alasannya,

וְעוֹרָה dan-bangkitlah H5782	צוֹרְרִי lawanku	בְּעִבְרוֹת terhadap-kemarahan H5678	הַנְּשָׂא bangkitlah H5375	בְּאַפְּךָ dalam-murka-Mu H0639	וַיְהוָה TUHAN H3068	קוֹמָה Bangkitlah	6
---	---------------------	--	--	---	--	----------------------	---

צְוִיתִי Engkau-perintahkan H6680	מִשְׁפֵּט penghakiman H4941	אֵלַי bagiku H0413
---	---	--

maka musuh kiranya mengejar aku sampai menangkap aku, dan menginjak-injak hidupku ke tanah, dan menaruh kemuliaanku ke dalam debu. S e l a

שׁוּבָה: kembalilah H7725	לְמָרוֹם ke-tempat-tinggi H4791	וְעָלָיָהּ dan-di-atasnya	תִּסְבְּבֵנִי mengelilingi-Mu H5437	לְאֻמִּים bangsa-bangsa H3816	וְעַדָּת Dan-jemaah H5712	7
---	---	------------------------------	---	---	---	---

Bangkitlah, TUHAN, dalam murka-Mu, berdirilah menghadapi geram orang-orang yang melawan aku, bangunlah untukku, ya Engkau yang telah memerintahkan penghakiman!

כְּצַדִּיק sesuai-dengan-kebenaranku H6664	יְהוָה TUHAN H3068	שֹׁפֵטִי hakimilah-aku H8199	עַמִּים bangsa-bangsa	יִדְוֶן menghakimi H1777	יְהוָה TUHAN H3068	8
--	--	--	--------------------------	--	--	---

עָלַי atasku	וּכְתָמִי dan-sesuai-dengan-keutuhanku H8537
-----------------	--

Biarlah bangsa-bangsa berkumpul mengelilingi Engkau, dan bertakhtalah di atas mereka di tempat yang tinggi.

וּבְתוֹן dan-yang-menguji H0974	צְדִיק orang-benar H6662	וּתְכוּנֶנּוּ dan-teguhkanlah	רְשָׁעִים orang-fasik H7563	וְרָע kejahatan	לָא lah H4994	וַיִּמְרַר Biarlah-berakhir- H1584	9
---	--	----------------------------------	---	--------------------	-------------------------------------	--	---

צְדִיק: yang-adil H6662	אֱלֹהִים Allah H0430	וּבְלִיֹּת dan-batin H3629	לְבָבוֹת hati H3826
---	--	--	---

TUHAN mengadili bangsa-bangsa. Hakimilah aku, TUHAN, apakah aku benar, dan apakah aku tulus ikhlas.

לֵב: hati	יִשְׁרָיִם yang-tulus- H3477	מוֹשִׁיעַ yang-menyelamatkan H3467	אֱלֹהִים Allah H0430	עַל- ada-pada-	מִנִּי Perisaiku H4043	10
--------------	--	--	--	-------------------	--	----

Biarlah berakhir kejahatan orang fasik, tetapi teguhkanlah orang yang benar, Engkau, yang menguji hati dan batin orang, ya Allah yang adil.

יוֹם: hari H3117	בְּכָל- setiap- H3605	זַעַם yang-murka H2194	וְאֵל dan-Allah H0410	צְדִיק yang-adil H6662	שׁוֹפֵט Hakim H8199	אֱלֹהִים Allah H0430	11
--	---	--	---	--	---	--	----

Perisai bagiku adalah Allah, yang menyelamatkan orang-orang yang tulus hati;

יִרְדֵּךְ Ia-melenturkan H1869	קִשְׁתּוֹ busur-Nya H7198	יִלְטֹשׁ Ia-mengasah H3913	חַרְבּוֹ pedang-Nya H2719	יִשׁוּב ia-bertobat H7725	לֹא tidak H3808	אִם- Jika-	12
--	---	--	---	---	---------------------------------------	---------------	----

וַיְכַנְנֵנִי:
dan-mempersiapkannya

Allah adalah Hakim yang adil dan Allah yang murka setiap saat.

יַפְעֵל:	לְדַלְקִים	חֶצְיֵי	מֹות	כְּלֵי-	הַכִּין	וְלוֹ	13
Ia-buat	untuk-yang-mengejar	anak-panah-Nya	maut	senjata-	Ia-menyiapkan	Dan-bagi-Nya	
H6466	H1814	H2671	H4194	H3627			

Sungguh, kembali ia mengasah pedangnya, melentur busurnya dan membidik.

וַיֵּלֶד	עִמָּל	וְהָרָה	אֵון	יִתְבַּל-	הִנֵּה	14
dan-melahirkan	dengan-kesusahan	dan-hamil	kejahatan	ia-mengandung-	Lihatlah	
H3205	H5999	H2029	H0205		H2009	

שָׁקֶר:
kebohongan
[H8267](#)

Terhadap dirinya ia mempersiapkan senjata-senjata yang mematikan, dan membuat anak panahnya menjadi menyala.

יַפְעֵל:	בְּשִׁחַת	וַיִּפֹּל	וַיִּחַפְּרֶהוּ	כָּרָה	בּוֹר	15
ia-buat	ke-dalam-lubang	dan-ia-jatuh	dan-menggalinya	ia-gali	Lubang	
H6466	H7845	H5307	H2658			

Sesungguhnya, orang itu hamil dengan kejahatan, ia mengandung kelaliman dan melahirkan dusta.

יָרַד:	חִמְסוֹ	קִדְקִדּוֹ	וְעַל	בְּרֹאשׁוֹ	עִמָּלוֹ	יָשׁוּב	16
turun	kekerasannya	ubun-ubunnya	dan-di-atas	ke-kepalanya	kesusahannya	Kembali	
H3381	H2555	H6936			H5999	H7725	

Ia membuat lobang dan menggalinya, tetapi ia sendiri jatuh ke dalam pelubang yang dibuatnya.

שֵׁם-	וְאִזְמִנָּה	כְּצִדְקוֹ	יְהוָה	אוֹדָה	17
nama-	dan-aku-memuji-dengan-musik	sesuai-dengan-kebenaran-Nya	TUHAN	Aku-memuji	
H8034	H2167	H6664	H3068	H3034	

עֲלִיוֹן:
Yang-Mahatinggi
יְהוָה
TUHAN
[H3068](#)

Kelaliman yang dilakukannya kembali menimpa kepalanya, dan kekerasannya turun menimpa batu kepalanya.